

---

## 釋 義

---

於本招股章程內，除文義另有所指外，下列詞彙具備以下所載的涵義。若干其他詞彙於本招股章程「技術詞彙」一節闡述。

「ANTC」	指	亞洲營養技術公司（前稱「Shenton Investments Limited」），於一九九六年十二月八日在開曼群島註冊成立的有限責任公司，為大成國際全資附屬公司
「ANTIC-VN」	指	亞洲營養技術（越南）投資公司*（前稱「Chinphon Livestock (BVI) Co., Ltd.」），於一九九八年九月七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，NAC擁有其65.51%的全部已發行股本權益，其餘的34.49%權益則由十二位獨立第三方擁有
「亞洲營養技術（河內）」	指	亞洲營養技術（河內）有限公司*，於二零零三年一月二十二日在越南註冊成立的公司，為本公司非全資附屬公司
「亞洲營養技術（隆安）」	指	亞洲營養技術（隆安）有限公司*，於二零零七年四月十三日在越南註冊成立的公司，為本公司非全資附屬公司
「亞洲營養技術（越南）」	指	亞洲營養技術（越南）有限公司*（前稱「Chinphon Livestock (Vietnam) Co., Ltd.」），於一九九五年四月二十九在越南註冊成立的公司，為本公司非全資附屬公司
「申請表格」	指	有關香港公開發售的 <b>白色</b> 申請表格、 <b>黃色</b> 申請表格及 <b>粉紅色</b> 申請表格，或如文義所指，其中一種表格
「組織章程」或「章程」	指	本公司於二零零七年九月十四日採納並經不時修訂的組織章程，其概要載於本招股章程附錄五
「聯繫人」	指	具上市規則賦予該詞的涵義

---

## 釋 義

---

「北京商貿」	指	北京漢亞商貿有限公司，於一九九八年五月二十一日根據中國法律成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「董事會」	指	董事會
「營業日」	指	香港銀行一般開門營業的日子，星期六、星期日或香港公眾假期除外
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「資本化發行」	指	本招股章程附錄四「有關本集團的其他資料」一節「全體股東於二零零七年九月十四日通過的書面決議案」一段所述將本公司股份溢價賬若干進賬款項資本化後發行新股份
「嘉誠」或「唯一賬簿管理人」或「全球協調人」或「牽頭經辦人」或「保薦人」	指	嘉誠亞洲有限公司，全球發售的全球協調人、唯一賬簿管理人、保薦人及牽頭經辦人，根據證券及期貨條例可從事第1類、第4類、第6類及第9類受規管活動的持牌法團
「中央結算系統」	指	由香港結算設立及管理的中央結算及交收系統
「中央結算系統經紀參與者」	指	獲准以經紀參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以投資者戶口持有人身份參與中央結算系統的人士，可為個人或聯名個人或公司
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統經紀參與者或中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人
「長春農牧」	指	東北農牧(長春)有限公司，於二零零六年八月二十八日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「中國」	指	中華人民共和國，就本招股章程而言，不包括香港、澳門特別行政區及台灣
「公司法」或 「開曼群島公司法」	指	開曼群島公司法(二零零七年修訂版)及任何修訂及其他相關法定修改
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「關連人士」	指	具上市規則賦予該詞的涵義
「康地企業」	指	康地企業有限公司*，於一九七三年九月二十日在百慕達註冊成立的有限責任公司，持有本公司約5.97%全部已發行股本
「契約農戶」	指	與本集團訂立合約的農戶，根據合約飼養下文所述雞雛，為獨立第三方
「契約飼養」	指	本集團與契約農戶訂立合約以獲取活雞的機制，本集團向契約農戶提供雞雛供其按我們的建議指引進行飼養，並自契約農戶手中獲取成雞
「控股股東」	指	具上市規則賦予該詞的涵義，就本招股章程而言，指 Waverley Star、大成國際及大成長城企業
「企業重組」	指	本集團為籌備上市而進行的企業重組，其詳情載於本招股章程附錄六「企業重組」一段
「大連美食」	指	大成美食(大連)有限公司，於二零零零年八月二十二日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接附屬公司

---

## 釋 義

---

「大連大成」	指	大成食品(大連)有限公司，於一九九五年十二月六日在中國依法註冊成立的外商獨資企業，為本公司間接非全資附屬公司
「Dalian Investment」	指	Great Wall Dalian Investment Co., Ltd.，於一九九五年二月二十三日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，Impreza 擁有其60%的全部已發行股本權益，而餘下的40%權益則由Marubeni Corporation擁有
「非競爭契據」	指	由大成長城企業於二零零七年九月十四日簽立的非競爭契據，以本公司為受益人，詳情載於本招股章程「與控股股東的關係」一節。
「德克士食品」	指	天津德克士食品開發有限公司，我們的主客戶之一且為獨立第三方，乃提供西餐的專營餐館，於二零零六年十二月三十一日在中國約200個城市開設約600家餐館，其母公司為頂新國際集團。
「董事」	指	本公司董事
「Dongbei Agri」	指	Dongbei Agri Corporation，於一九九六年十一月二十七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「永康食品」	指	永康食品(大連)有限公司，於二零零二年八月八日根據法律成立的外商獨資企業，Miyasun-Great Wall擁有其全部已發行股本
「糧農組織」	指	聯合國糧食及農業組織
「環球食品」	指	環球食品有限公司，於二零零三年一月二十三日於薩摩亞群島註冊成立的公司，為本公司非全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「全球發售」	指	香港公開發售及國際配售
「Golden Harvest」	指	Golden Harvest Inc.，於二零零三年十一月二十五日在薩摩亞群島註冊成立的公司，為本公司非全資附屬公司。
「大成長城企業」	指	大成長城企業股份有限公司，於一九六零年十二月二十八日根據台灣法律成立的企業，並於一九七八年五月二十日在台灣證券交易所上市(股份代號：1210)
「大成國際」	指	大成國際(控股)有限公司，於一九九零年三月十三日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為大成長城企業全資附屬公司，持有Waverley Star全部已發行股本
「馬來西亞大成」	指	大成營養技術有限公司，於一九九零年八月三日在馬來西亞註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司，或如文義所指，就本公司成為其現有附屬公司的控股公司前的期間而言，則指本公司現有附屬公司及該等附屬公司或(視情況而定)其前身公司營運的業務
「黑龍江大成」	指	大成農牧(黑龍江)有限公司，於二零零五年五月二十五日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「港元」及「港仙」	分別指	港元及港仙，香港現時的法定貨幣
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司，香港交易及結算所有限公司的全資附屬公司
「香港結算代理人」	指	香港中央結算(代理人)有限公司，香港結算的全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「香港」或「香港特區」	指	中國香港特別行政區
「香港大成」	指	大成萬達(香港)有限公司(由一九八四年六月二十六日至一九九二年八月二十四日期間及由一九九二年八月二十五日至二零零六年十二月十四日期間分別稱「ContiTrade Pacific Limited」及「康地天津(香港)有限公司」)，於一九八四年六月二十六日在香港註冊成立的有限責任公司。就董事所知，其由一九八五年四月至一九九九年三月為康地企業全資附屬公司及其相聯企業，由一九九九年三月起成為本公司間接全資附屬公司
「香港公開發售」	指	根據及受限於本招股章程及有關申請表格的條款及條件，按發售價(另加1%經紀佣金、0.004%證監會交易徵費及0.005%聯交所交易費)提呈香港發售股份供香港公眾以現金認購
「香港發售股份」	指	根據香港公開發售由本公司按發售價初步提呈以供認購的31,000,000股新股份(可按本招股章程「全球發售架構及條件」一節所述作出調整)
「香港包銷商」	指	名列本招股章程「包銷」一節「香港包銷商」一段的多家香港公開發售包銷商
「香港包銷協議」	指	由(其中包括)本公司、全球協調人與香港包銷商就香港公開發售於二零零七年九月十九日訂立的有條件包銷協議，有關詳情概述於本招股章程「包銷」一節
「湖南大成」	指	湖南大成科技飼料有限公司，於二零零六年十月八日根據中國法律成立的外資獨資企業，乃本公司間接全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「福喜食品」	指	上海市福喜食品有限公司，我們的主客戶之一且為獨立第三方
「Hwabei Agri」	指	Hwabei Agri Corporation，於一九九八年十二月二十三日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「Impreza」	指	Impreza Investments Ltd.，於一九九六年十一月七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「獨立第三方」	指	與本公司及其附屬公司任何董事、行政總裁或主要股東(按上市規則涵義)或任何彼等各自的聯繫人概無關連(按上市規則涵義)的人士或公司
「國際配售」	指	將國際配售股份有條件配售予(a)位於美國的合資格機構買家(根據美國證券法第144A條或美國證券法的其他豁免註冊規定)；及(b)位於美國境外的離岸交易(根據美國證券法S規例)，包括配售予香港「專業投資者」(按證券及期貨條例的涵義)及若干其他司法權區的專業及機構投資者，詳情載於本招股章程「全球發售架構及條件」一節
「國際配售股份」	指	根據國際配售提呈的279,000,000股股份，包括本公司初步提呈發售以供認購的219,000,000股新股份及售股股東提呈以供銷售的60,000,000股銷售股份，連同(如有關)因行使超額配股權而將予發行的任何額外股份，可按本招股章程「全球發售的架構及條件」一節所述作出調整
「國際包銷商」	指	國際配售的多個包銷商

---

## 釋 義

---

「國際包銷協議」	指	預期由(其中包括)本公司、售股股東、全球協調人與國際包銷商於定價日或前後就國際配售訂立的包銷協議
「伊藤榮堂」	指	Ito-Yokado Co., Ltd.，我們的主客戶之一，且為獨立第三方
「肯德基」	指	肯德基家鄉雞*，一個全球連鎖快餐店品牌，其於中國的門市由百勝餐飲集團中國分部經營，為獨立第三方
「Kuang-Ming Investment」	指	Great Wall Kuang-Ming Investment (BVI) Co., Ltd.，於一九九五年三月十七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「最後實際可行日期」	指	二零零七年九月十四日，即於本招股章程刊印前為確定當中所載若干資料的最後實際可行日期
「遼寧大成」	指	遼寧大成農牧實業有限公司，於一九九零年七月十九日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「遼寧大成(BVI)」	指	大成長城農技(遼寧)有限公司*，於一九九零年九月十三日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「遼寧大成(香港)」	指	大成長城農技(遼寧)有限公司，於一九九零年七月二十四日在香港註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「上市」	指	股份於聯交所主板上市
「上市委員會」	指	聯交所上市委員會

---

## 釋 義

---

「上市日期」	指	股份於聯交所首次開始買賣的日期，預期為二零零七年十月四日或前後
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則（經不時修訂）
「Marksville」	指	Marksville Corporation，於二零零七年六月十五日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，由NAC擁有其全部已發行股本。
「組織章程大綱」 或「大綱」	指	本公司的組織章程大綱
「銘基食品」	指	銘基食品有限公司，我們的主客戶之一，且為獨立第三方
「宮產食品」	指	大成宮產食品（大連）有限公司，於一九九五年五月二十日根據中國法律成立的外商獨資企業，Miyasun-Great Wall 擁有其全部已發行股本
「Miyasun-Great Wall」	指	Miyasun-Great Wall (BVI) Co., Ltd.，於一九九五年三月十七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，其全部已發行股本由 Kuang-Ming Investment 與 Miyasun Foods Co., Ltd. 各擁有 50%
「NAC」	指	Great Wall Northeast Asia Corporation，於一九九六年十二月三日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限責任公司，本公司擁有其全部已發行股本
「新發行」	指	本公司根據全球發售以發售價發行新股份供認購
「新股份」	指	本公司根據全球發售按發售價初步提呈發售以供認購的 250,000,000 股股份，以及（倘有關）因行使超額配股權而可能發行的任何額外股份
「新台幣」	指	新台幣，台灣的法定貨幣

---

## 釋 義

---

「發售價」	指	每股發售股份最終定價(不包括1%經紀佣金、0.004%證監會交易徵費及0.005%聯交所交易費)，該定價將不會高於3.00港元，預期亦不會低於2.20港元，將會根據「全球發售架構及條件」一節所詳述予以釐定
「發售股份」	指	香港發售股份及國際配售股份
「本公司」	指	大成食品(亞洲)有限公司，於二零零七年五月十八日根據開曼群島法律註冊成立的獲豁免有限責任公司
「超額配股權」	指	本公司將授予國際包銷商(由全球協調人代表國際包銷商)的選擇權，據此，可要求本公司按發售價額外配發及發行最多46,500,000股新股份，相當於根據全球發售初步提呈發售的股份約15%，用以補足(其中包括)國際配售的超額分配(如有)，有關詳情載於「全球發售架構及條件」一節
「中國政府」或「國家」	指	中國中央政府，包括所有政府部門(包括省級、市級和其他地區或地方政府實體)及其機構
「定價協議」	指	本公司、售股股東與全球協調人(代表包銷商)將於定價日或之前訂立的協議，以記錄本公司、售股股東與全球協調人(代表包銷商)協定的發售價

---

## 釋 義

---

「定價日」	指	就全球發售釐定發售價的日期，預期為二零零七年九月二十七日(香港時間)或之前或本集團、售股股東與全球協調人(代表包銷商)協定的其他較後日期，惟無論如何不遲於二零零七年九月二十九日(香港時間)
「PVP」或「售股股東」	指	Prowell Ventures Pte. Ltd.，於一九九六年九月二十七日在新加坡註冊成立的有限責任公司，Government of Singapore Investment Corporation (Ventures) Pte. Ltd. 擁有其全部已發行股份，而Government of Singapore Investment Corporation (Ventures) Pte. Ltd. 將於緊隨全球發售及資本化發行後(假設超額配股權及根據購股權計劃可能授出的任何購股權未獲行使)持有本公司全部已發行股本約5.94%。PVP 為銷售股份的售股股東
「合資格機構買家」	指	第144A條所指的合資格機構買家
「S規例」	指	美國證券法S規例
「馬幣」	指	馬幣，馬來西亞的法定貨幣
「人民幣」	指	人民幣，中國法定貨幣
「第144A條」	指	美國證券法第144A條
「銷售股份」	指	售股股東根據國際配售按發售價提呈發售的60,000,000股當時的現有股份
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改

---

## 釋 義

---

「上海美食」	指	大成美食(上海)有限公司(前稱立大企業(上海)有限公司)，於一九九六年九月五日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「股份」	指	本公司股本中每股面值為0.10港元的普通股
「購股權計劃」	指	本公司於二零零七年九月十四日有條件採納的購股權計劃，其主要條款概述於本招股章程附錄六「購股權計劃」一段。
「股東」	指	股份持有人
「瀋陽大成」	指	大成農技飼料(瀋陽)有限公司，於二零零七年五月十六日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「借股協議」	指	將由嘉誠與Waverley Star於定價日或前後訂立的借股協議
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「天津大成」	指	大成萬達(天津)有限公司(前稱「康地萬達(天津)有限公司」)，於一九九二年十月二十六日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「鐵嶺大成」	指	大成農牧(鐵嶺)有限公司，於一九九七年五月十六日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「鐵嶺商貿」	指	鐵嶺大成商貿有限公司，於二零零四年六月二十三日根據中國法律成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司

---

## 釋 義

---

「往績記錄期間」	指	截至二零零六年十二月三十一日止三個年度及截至二零零七年五月三十一日止五個月
「包銷商」	指	香港包銷商及國際包銷商
「包銷協議」	指	香港包銷協議及國際包銷協議
「Union Manufacturing」	指	Union Manufacturing Limited，於一九九六年二月七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，為本公司間接全資附屬公司
「美國」	指	美利堅合眾國(按S規例的涵義)
「環宇食品」	指	環宇食品有限公司(前稱「Dramamine Ltd.」及「日本食品株式會社」)，於二零零三年一月二十三日在薩摩亞註冊成立的公司，為本公司非全資附屬公司。
「美元」	指	美元，美國法定貨幣
「美國證券法」	指	一九三三年美國證券法，經不時修訂
「越南盾」	指	越南盾，越南的法定貨幣
「Waverley Star」	指	Waverley Star Limited，於一九九六年十一月二十日在英屬處女群島成立的有限責任公司，為大成國際全資附屬公司
「世貿」	指	世界貿易組織
「營口大成」	指	大成農牧(營口)有限公司，於一九九七年四月一日根據中國法律成立的外商獨資企業，為本公司間接全資附屬公司
「百勝餐飲集團中國分部」	指	一間中國快餐連鎖店，為獨立第三方，由一家於紐約證券交易所上市的公司擁有

---

## 釋 義

---

「%」 指 百分比

「7-Eleven」 指 7-Eleven Japan Co., Ltd.，為本集團的主客戶之一，且為獨立第三方

於本招股章程內，除非另有說明，若干並非摘自本招股章程「附錄一—會計師報告」及「附錄四—物業估值」且以人民幣或越南盾為單位的金額已分別按人民幣0.99元=1.00港元；人民幣7.72元=1.00美元；或16,166越南盾=1.00美元的匯率換算為港元（僅供說明用途）。上述換算並不表示人民幣金額曾經或可能已按上述匯率或任何其他匯率換算為港元或美元。

上述換算並不表示任何人民幣、港元、越南盾或美元金額可以或於相關日期本應可以上述匯率或任何其他匯率兌換。

本招股章程所載的若干金額及百分比數字已作出四捨五入調整，故若干圖表所示的總計數字或非該等數字前所示數字的數學總和。

倘本招股章程內所述於中國成立的實體或企業的中文名稱與其英文譯名有任何歧異，概以中文名稱為準。公司的中文名稱之英文或其他語言的譯名均附有[\*]符號，僅供識別之用。

除另有指明外，本招股章程的所有相關資料乃假設超額配股權並未行使。